



THE  
LUTON TOWN FOOTBALL  
AND ATHLETIC CO.  
LTD.

OFFICIAL  
JOURNAL

COMPLIMENTARY

PRICE  
TWOPENCE



F.A. CUP—Round 3

SATURDAY, 6th JANUARY, 1951

LUTON TOWN v. PORTSMOUTH

**“TRUE-FORM”**

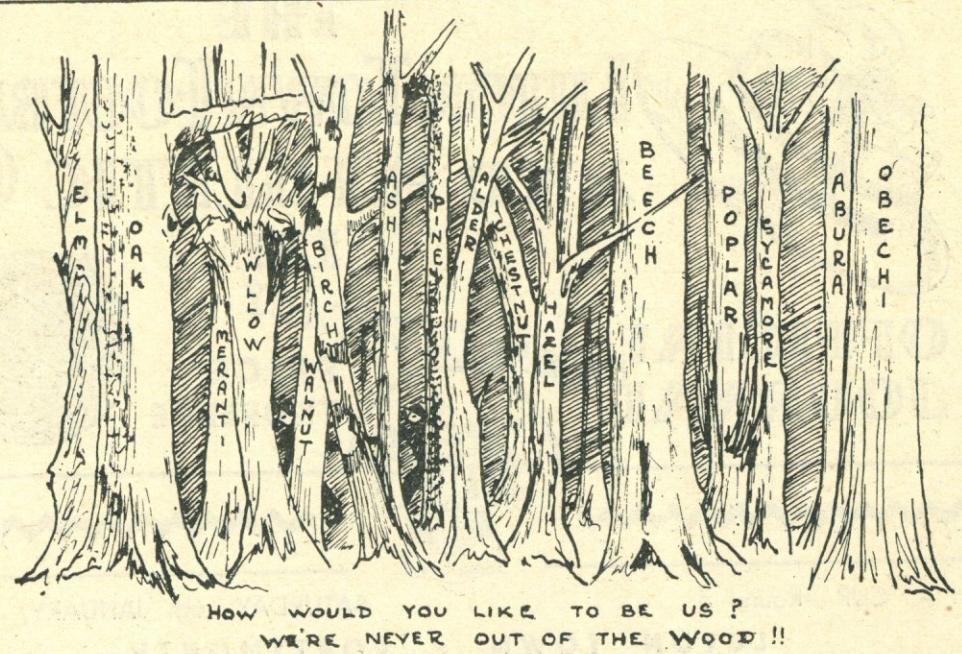
*The Town's Leading Shoe Store*

**32, GEORGE STREET**

FOR SHOES OF

QUALITY ★ CHARACTER ★ RELIABILITY





Telegrams  
Lillywhite  
Luton

LILLYWHITE (TIMBER) LTD.  
Leagrave Road - Luton Beds.

Telephones  
Luton  
28123

## LUTON BOBBERS STAND CLUB Telephone 2566

The winning number of the Penny - on - the Ball Ticket will be announced over the loud speakers at the interval. The person holding the winning ticket can go to the rear of the Main Stand after the game and for 3d. purchase the ball from Mr. J. Collier.

The ticket number for the ball on Saturday, 23rd December, 1950, was **6825**, and the supporter who had this number was—

MR. E. STANLEY,  
23, Elmwood Avenue, Baldock, Herts.

*Ring out the "old"—cheers for the new!  
As, no doubt, we have been given quite a different view  
So now fans it is up to you to give the boys a cheer  
For it is plain to see we have nothing to fear  
Whatever be the thorny problem that is baffling you  
There is a solution though it's hidden from your view  
Seek for guidance and the gift of wisdom you'll receive  
Nothing is impossible for those who can believe  
However dark the way may look, the right road we shall find  
And those six points must lift a load off all our minds  
Now turn your thoughts to the sun, and the clouds will disappear  
Let all of us rise above despondency, depression, doubt and fear  
There is no load that can't be carried all the way up-hill  
If you just have the courage and the will  
Today we have a very hard battle  
So fans don't forget to sound those rattles*

LUTON TOWN FOOTBALL AND ATHLETIC CO., Ltd.

OFFICIAL JOURNAL

## LUTON TOWN FOOTBALL AND ATHLETIC CO. LTD.

Telephone No. 3151

### CLUB NOTES

IN this our initial entry into the Football Association Challenge Cup Competition for Season 1950/51 we have the very greatest pleasure in acting as hosts to the Portsmouth Football Club. "Pompey" celebrated their Golden Jubilee Year of 1948 by winning the First Division Championship at the end of that season, and not being content with that they repeated the performance last season, a splendid and unique achievement. To achieve such a performance in these days of such strong opposition from other Clubs means a big strain on all connected with the Club, particularly the players, and therefore it is no surprise to find that "Pompey" are not doing so well this season. How much of this can be ascribed to injuries is, of course, a matter of conjecture, but they have had more than their fair share of this awful bogey this season and has undoubtedly made a big difference in "what might have been."

"Pompey" have a splendid F.A. Cup history behind them, although it was not until Season 1928/29 that they made the first of their three appearances at Wembley in the Final. On their first visit to this Mecca of football they were beaten by Bolton Wanderers by two clear goals and here they were considered very unfortunate to finish on the losing side for "Pompey" were playing very well indeed until Bell received a nasty accident which prevented him from taking any further part in the game. There next visit to Wembley was Season 1933/34 when Manchester City were their opponents, and here again Portsmouth considered the luck was against them, for having taken the lead from a great goal by Rutherford after 25 minutes, Allen, their centre half, met with a nasty head injury and although able to come back onto the field with his head heavily bandaged was not the same force. It was not however until 15 minutes from the end that Tilson, Manchester City's centre forward, was able to beat Gilfillan, the "Pompey" goalie, and three minutes from the end scored again for Manchester City to win the game and the Cup by two goals to one. "Pompey's" great day was not to be denied however, and so their greatest day in all their fifty years of history was when, after beating Wolverhampton Wanderers in the Final by four goals to one, Guthrie received the Cup from His Majesty King George VI on Saturday, 29th April, 1939.

Much could be written of this famous Club, of its ups and downs, but the foregoing will suffice to show that they have been, and indeed still are, one of the foremost Clubs in the country and we are very pleased to receive them here today.

Saturday, January 13th, 1951

FOOTBALL LEAGUE—DIVISION II

❖ KICK-OFF 2.45 p.m.

**LUTON TOWN v. BARNESLEY**

ADMISSION : Centre Stand 5/- : Stand and Enclosure 3/6, Boys 2/- : Ground (under cover) 2/- : Ground (Kenilworth Road) 1/3, Boys 1/-

All Prices include Entertainment Tax

What a difference those five points picked up over the Christmas holiday and the one at Southampton last Saturday have made to our position in the Table. There is no doubt our lads can do it if they get a fair run of the ball, but up to now the luck has been dead against us. Let us hope this new year of 1951 will see a change in our fortunes and a consequent rise in Division II. It has been heartbreaking for the players to play as well as they have on occasion and yet to finish on the losing side. They are on top of the world at the moment however and there we all hope they will remain.

We wish to thank all those who have helped to remove the snow from the pitch in order that the game can be played today. On Tuesday the position looked hopeless with nearly a foot of snow covering the ground. However the players volunteered to do what they could to remove it, and with the assistance of a few lorries have been able to clear the pitch sufficiently for the match to take place. It is not cleared as much as we should have liked, for we were hoping to get the terraces all clear, but the sudden thaw on Thursday morning meant that the lorries coming onto the playing pitch were making a deep impression into the ground and so had to be stopped. Believe us Kenilworth Road has been a hive of industry this week and much hard work has been done to enable this game to be played today.

Should we get through today the next Round will be played on 27th January. We are not making any announcement until we know the result of the Draw, but full details will be given in the "Luton News" in next Thursday's issue and we ask you all to wait until then before sending in your applications. No benefit will accrue to anyone making application before then, in fact quite the reverse will be the case. We do ask all Season Ticket Holders to make application before the time stipulated if they require a ticket. If they do this then they are assured of getting a ticket for their usual seat, subject of course to the human element for it is quite easy to make a mistake when dealing with hundreds of letters. And do please, **all applicants**, send a **stamped addressed envelope** with your application.

If today's game results in a draw the replay will take place at Fratton Park, next Wednesday. Tickets for reserved seats only are being issued and will be on sale at 70, Kenilworth Road, from 10 o'clock on Monday morning. We are sorry we cannot give Season Ticket Holders any preference for there would not be enough to go round if we did this. Prices are 7/6 for Centre Stand Seats and 5/- for Wing Stand Seats.

And now let us hope we see a most interesting and exciting game with the spoils going to the side most deserving them on the day's play.

Facing . . .  
BUTE STREET

Near the . . .  
TOWN HALL

MEN'S  
WEAR

CHARLES MARES LTD., 65-67, George Street, LUTON

❖ DAILY DELIVERIES  
IN ALL DISTRICTS

Randall &  
Whiting Ltd.

Wholesale and Retail  
MILK  
DISTRIBUTORS  
Pasteurised and T.T.

HEAD OFFICE:  
125, NORTH ST., LUTON

Telephone: Luton 599

DAIRY:  
HAVELOCK RD., LUTON  
and at 98-100, LUTON ROAD  
DUNSTABLE

Most Up-to-Date Equipment  
in the County

'Phone:  
LUTON 1961

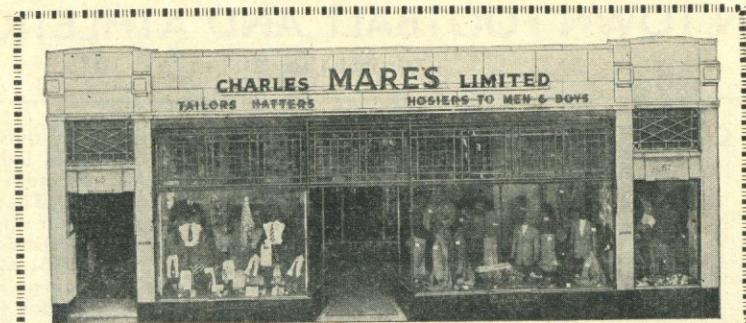
Proprietor:  
R. HARRIS

'Rons'  
Gentlemen's  
Hairdresser

6, MILL STREET  
LUTON

BEDS.

Saloon Service  
Ground Floor  
Appointments First Floor



The STORE  
where  
VALUE  
reigns  
supreme

BOY'S  
WEAR



# J. W. GREEN'S Quality Ales and Stouts



J. W. GREEN LTD., The Brewery, Luton Telephone: Luton 3131

❖ DAILY DELIVERIES  
IN ALL DISTRICTS

Randall &  
Whiting Ltd.

Wholesale and Retail  
MILK  
DISTRIBUTORS  
Pasteurised and T.T.

HEAD OFFICE:  
125, NORTH ST., LUTON

Telephone: Luton 599

DAIRY:  
HAVELOCK RD., LUTON  
and at 98-100, LUTON ROAD  
DUNSTABLE

Most Up-to-Date Equipment  
in the County

## LUTON TOWN

Shirts White  
Knickers Black  
Stockings Black with White Tops

Cooke or Wilson  
Right Back

4 Morton  
Right Half

7 Glover  
Outside Right

8 Shanks  
Inside Right

Referee—  
Mr. T. W. RAND  
(Easington Colliery, Co. Durham)

11 Froggatt  
Outside Left

10 Phillips  
Inside Left

6 Dickinson  
Left Half

3 Ferrier  
Left Back

PORPSMOUTH  
Shirts Blue  
Knickers White  
Stockings Red

SPECTATORS ARE ASKED NOT TO CROSS THE PLAYING FIELD AFTER THE MATCH

Streten  
Goal

3 Aherne, T.  
Left Back

5 Owen  
Centre Half

9 Stobart  
Centre

10 Davie  
Inside Left

11 Reid, D.  
Centre

5 Flewin  
Centre Half

8 Ryder  
Inside Right

2 Stephen  
Right Back

4 Scouler  
Right Half

12 Leather  
Goal

## F.A. CUP—Round 3

6 Watkins  
Left Half

7 Harris  
Outside Right

8 Havenga or Wyldes  
Outside Left

9 Linesmen—  
Red Flag: Mr. A. G. COOK  
(Chichester)

Orange Flag: Mr. G. M. JARVIS  
(London)

10 Ryder  
Inside Right

11 Reid, D.  
Centre

12 Stephen  
Right Back

13 Scouler  
Right Half

14 Leather  
Goal

Kick-Off 2.15 p.m.

GLAZING CONTRACTORS  
LEADED LIGHT MAKERS

PLATE  
GLASS  
For All Trades

MIRRORS. To any shape or  
design.

RE-SILVERING. Old Mirrors  
as good as NEW.

Decorative Art in Wallpapers  
Quality Paints of All Kinds

CHARLES BIRD  
& SONS, LTD.  
Collingdon Street, Luton  
Telephones: 1255-1256

HARRY CANHAM & SON

Export Packers  
Export Leatherboard Post Boxes  
Cardboard Box, Packing Case  
Ply Box & Crate Manufacturers

GROVE ROAD, LUTON

TELEPHONE 458

When you've heard the final whistle

Come and try us for

Hammer or Plier

Axe or Chopper

Mat or Mop

Brush or Broom

Enamel or Paint

Rope or Twine

Lock or Furniture

Ash Handle or Stale

Incinerator or Bin

Netting or Wire

& Co. (Luton) Ltd.

106 D

U

N

S

T

A

B

L

E

R

D

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

U

N

S

T

A

B

L

E

R

U

N

U

N

S

T

A

B

L

E</

## WILLIAMS &amp; RICHARDSON

Radio, Television &amp; Electrical Engineers

Agents for—

- ❖ MURPHY
- ❖ H. M. V.
- ❖ PHILLIPS
- ❖ PHILCO
- ❖ MARCONI
- ❖ FERGUSON

174, Biscot Road  
& 17, DURHAM ROAD  
LUTON

'Phone: 593 and 2012

## Warden Tavern

2½ miles out of Luton  
on main Bedford RoadProprietor: Tom Hodgson  
Ex-Captain, Luton Town F.C.

Luncheons  
Wedding Receptions: Social  
Functions: Evening Parties  
Fully Licensed Large Car Park

Greet  
your  
customers with . . .  
GOOD PRINTING  
BY  
E. A.

ALLEN  
& SON (Luton) LTD.  
424, DUNSTABLE ROAD  
'Phone LUTON 1626

## TODAY'S HALF-TIME SCORES

NOTE. The letter in the Programme corresponds with the letter on the Board—thus A 0-1 means that the first-named club has scored 0 and their opponents 1.

## FIRST LIST

F.A. CUP—ROUND 3

- A ARSENAL ..... CARLISLE UN. ....
- B ASTON VILLA ..... BURNLEY ....
- C BIRMINGHAM ..... MANCH. CITY ....
- D BOLTON WAN ..... YORK CITY ....
- E BRIGHTON & H ..... CHESTERFIELD ....
- F BRISTOL CITY ..... BLACKBURN R. ....
- G BRISTOL ROV. ..... ALDERSHOT T. ....
- H CHARLTON A. ..... BLACKPOOL ....
- K DERBY CO'NTY ..... WEST BROM. ....
- L FULHAM ..... WEDNESDAY ....
- M GRIMSBY T. ..... EXETER CITY ....
- N HUDDERSFIELD ..... TOTTENHAM ....

AFTER THE MATCH  
MAKE

'The Cafe'  
YOUR GOAL  
AND  
BE CERTAIN OF  
a Good Meal

AT A  
MODERATE  
CHARGE34, Chapel Street  
LUTON

## SECOND LIST

- A HULL CITY ..... EVERTON ....
- B LEEDS UNITED ..... MIDDLESBRO' ....
- C LEICESTER C. ..... PRESTON N. E. ....
- D MANCH. UN. ..... OLDHAM A. ....
- E MANSFIELD T. ..... SWANSEA T. ....
- F NEWCASTLE U. .... BURY ....
- G NEWPORT CO' ..... READING ....
- H NORTHANTS ..... BARNESLEY ....
- K NORWICH C. ..... LIVERPOOL ....
- L NOTTS. CO'NTY ..... SOUTHAMPTON ....
- M PLYMOUTH AR. ..... WOLVES ....
- N QUEEN'S P. R. ..... MILLWALL A. ....

Motorists!

Fit

TRIPLEX  
SAFETY  
GLASS

Consult

OGDEN &  
CLEAVER LTD.

(GLASS DEPT.)

Stuart Street, Luton  
'PHONE 746-7

## THIRD LIST

- A ROCHDALE ..... CHELSEA ....
- B ROTHERHAM ..... DONCASTER R. ....
- C SHEFFIELD UN. ..... GATESHEAD ....
- D STOCKPORT C. ..... BRENTFORD ....
- E STOKE CITY ..... PORT VALE ....
- F SUNDERLAND ..... COVENTRY C. ....
- G WEST HAM U. ..... CARDIFF C. ....
- H IPSWICH T. ..... WALSALL ....
- K NOTTS. FOR. ..... CRYSTAL PAL. ....
- L SWINDON T. ..... BOURNEM'UTH ....
- M BARROW ..... ACCRINGTON ....
- N DARLINGTON ..... CREWE ALEX. ....

LEAGUE GAMES

ROCK SOLID INVESTMENT  
2½% /  
INTEREST  
CLEAR OF  
INCOME TAX

that puts safety and a good  
return first and foremost  
— is the basis of financial independence. The  
Bedfordshire Building Society promotes this  
by safe investment and good management.  
Write for a free copy of INDEPENDENCE,  
which gives details of shareholding mem-  
bership. Assets £2,500,000.

16, KING STREET, LUTON

Branch Manager: C. L. Robson  
Managing Director: H. J. Weller, J.P., 44, Harpur St., Bedford,  
Telephone: 4577

## FIRST XI DIVISION II

## FIXTURES, 1950-51

## RESERVE FIXTURES Football Combination

			1949/50	F. A.	1949/50	F. A.
Sat., Aug. 19	Brentford	...	1 0	H 2 0	Cardiff City	...
Thurs., " 24	West Ham United	...	0 0	A 1 2	Northampton Town	...
Sat., " 26	Blackburn Rovers	...	0 0	A 0 1	Arsenal	...
Wed., " 30	West Ham United	...	2 2	H 1 1	Birmingham City	...
Sat., Sept. 2	Southampton	...	1 1	H 0 1	Swansea Town	...
Wed., " 6	Hull City	...	0 3	H 1 2	Millwall	...
Sat., " 9	Barnsley	...	0 1	A 1 6	Swansea Town	...
" 16	Sheffield United	...	1 3	H 0 1	Crystal Palace	...
" 23	Manchester City	...	0 0	A 1 1	Queens Park Rangers	...
" 30	Leeds United	...	1 2	A 1 2	Fulham	...
Sat., Oct. 7	Preston North End	...	1 1	H 1 2	Southend United	...
" 14	Notts. County	...	1 0	A 2 0	Southend United	...
" 21	Queens Park Rangers	...	2 5	A 1 4	Southend United	...
" 28	Bury	...	0 0	A 1 1	Southend United	...
Sat., Nov. 4	Leicester City	...	1 0	H 0 2	Southend United	...
" 11	Chesterfield	...	1 0	A 1 0	Southend United	...
" 18	Grimsby Town	...	0 0	A 4 0	Southend United	...
" 25	Birmingham City	...	0 0	A 0 3	Southend United	...
Sat., Dec. 2	Cardiff City	...	0 0	H 1 1	Southend United	...
" 9	Coventry City	...	0 1	A 1 4	Southend United	...
" 16	Brentford	...	1 1	A 0 1	Southend United	...
" 23	Blackburn Rovers	...	5 2	H 1 0	Southend United	...
Mon., " 25	Swansea Town	...	0 0	A 2 0	Southend United	...
Tues., " 26	Swansea Town	...	1 2	H 3 1	Southend United	...
Sat., " 30	Southampton	...	1 2	A 1 1	Southend United	...
Sat., Jan. 6	Portsmouth (F.A. Cup—3)	...	0 0	H 1 1	Southend United	...
" 13	Barnsley	...	3 1	H	Southend United	...
" 20	Sheffield United	...	2 2	A	Southend United	...
" 27	F.A. Cup—Round 4	...	0 0	H	Southend United	...
Sat., Feb. 3	Manchester City	...	0 0	H	Southend United	...
" 10	F.A. Cup—Round 5	...	0 0	H	Southend United	...
" 17	Leeds United	...	1 0	H	Southend United	...
" 24	Preston North End (6)	...	1 0	A	Southend United	...
Sat., Mar. 3	Notts. County	...	0 0	H	Southend United	...
" 10	Queens Park Rangers	...	0 3	A	Southend United	...
" 17	Bury	...	2 1	H	Southend United	...
Fri., " 23	Doncaster Rovers	...	0 0	A	Southend United	...
Sat., " 24	Leicester City	...	2 3	A	Southend United	...
Mon., " 26	Doncaster Rovers	...	0 0	A	Southend United	...
Sat., " 31	Chesterfield	...	1 1	H	Southend United	...
Sat., Apr. 7	Grimsby Town	...	1 6	A	Southend United	...
" 14	Birmingham City	...	0 0	A	Southend United	...
" 21	Cardiff City	...	0 0	A	Southend United	...
" 28	Coventry City	...	2 0	H	Southend United	...
Sat., May 5	Hull City	...	1 1	A	Southend United	...

## LEAGUE TABLES, 1950-51

## FOOTBALL COMBINATION—Section "A"

	Pld.	Won	Drn.	Lost	For	Agst.	P.
Coventry City	26	14	4	8	55	32	32
Preston North End	26	14	4	8	51	32	32
Manchester City	23	12	6	5	52	36	30
Southampton	25	12	6	7	36	39	30
Birmingham City	26	12	5	9	41	36	29
Cardiff City	25	9	10	6	32	27	28
Blackburn Rovers	24	11	5	8	37	37	27
Doncaster Rovers	24	9	9	6	35	35	27
West Ham United	25	11	5	9	40	41	27
Barnsley	25	10	6	9	51	33	26
Sheffield United	24	9	7	8	44	36	25
Notts. County	25	9	7	9	36	32	25
Leicester City	25	9	7	9	38	34	25
Hull City	25	8	9	8	42	38	25
Leeds United	24	9	6	9	36	34	24
Brentford	25	8	5	12	33	50	21
Queens Park Rangers	24	8	4	12	38	52	20
Chesterfield	26	5	10	11	26	39	20
Bury	23	7	4	12	31	43	18
LUTON TOWN	25	5	8	12	28	39	18
Swansea Town	24	8	2	14	32	50	18
Grimsby Town	25	4	9	12	39	58	17

Next Match, Wednesday, January 10th, 1951

LONDON MID-WEEK LEAGUE

KICK-OFF 2.30 p.m.

LUTON TOWN "A" v. SOUTHAMPTON "A"

ADMISSION : STAND and ENCLOSURE ONLY 1/- : BOYS 6d.

# G. A. WILD & SONS

THE  
TOWN'S LEADING SPORTS OUTFITTERS  
**14, MANCHESTER STREET, LUTON**

Also at . . .

Phone No. 780

**103, HIGH STREET NORTH, DUNSTABLE**

Phone No. 275

## Suppliers to the Luton Town Football Club

*Your Goal for all leading makes of Sports Goods*

AGENTS FOR

**Embekay, Mansfield, Cotton Oxford, Shillcock, Kingswell, Alex James  
FOOTBALL BOOTS**

*We hold a grand range of*

FOOTBALL JERSEYS : KNICKS : HOSE : GOAL KEEPERS'  
SWEATERS : : SHIN GUARDS : : TRACK SUITS, Etc.

Prices of FOOTBALL SHIRTS on application

Stocks of **ASSOCIATION FOOTBALLS** include —

Thomlinson's Improved T Pattern, Stuart Surridge Straight Eighteen,  
Webbers Premier, The Tommy Lawton

*A choice of nozzle or valve pattern may be had in these makes*

Other Makes in Stock — **SLAZENGERS, CROOKS, PHILLIPS, GILBERTS, Etc.**

Agents for 'B.S.A.', 'Webley' and 'Diana' AIR RIFLES

**BRISTLE and PLASTICINE DART BOARDS in Stock**

*DARTS to suit every Player —*

**JIM PIKE : : LEO NEWSTEAD : : JOE HITCHCOCK Etc.**

Agents for the  
'Bedfordian' Darts and Flights

The best range of  
Feather Flights in the County

Stockists for all leading makes of —  
**RUGBY, BADMINTON, HOCKEY, SQUASH and BOXING EQUIPMENT**

\* \* \*

**Indoor Games a speciality**

**Regulation Table Tennis Tables in stock**

Printed by E. A. Allen & Son (Luton) Ltd., 424, Dunstable Road, Luton. Phone 1626.  
Published by Luton Town Football and Athletic Co., Ltd., Kenilworth Road, Luton.